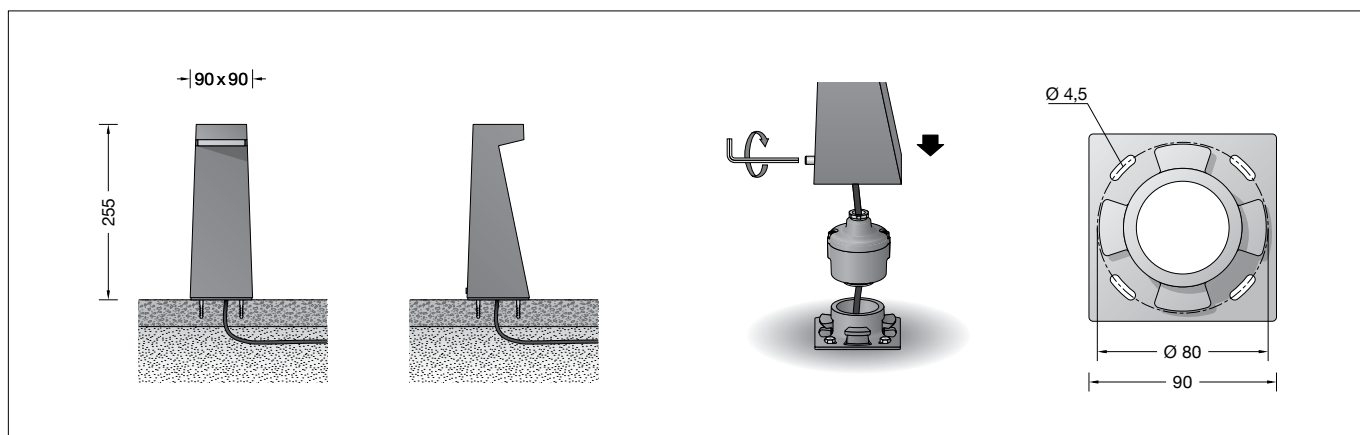


BEGA**77 277**

Luminaria de jardín
Apparecchio per giardino
Tuinarmatuur

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de jardín y caminos con luz dirigida hacia abajo para la iluminación efectiva de jardines particulares.
Luminaria para una iluminación uniforme y sin deslumbramiento de superficies de suelo.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Apparecchio per giardini e vialetti con luce direzionata verso il basso per un'illuminazione efficace in giardini privati.
Apparecchio che illumina in modo uniforme il pavimento, senza abbagliare.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Armatuur voor tuin- en padverlichting met naar beneden gericht licht voor de effectvolle verlichting in particuliere tuinen.
Armatuur voor een gelijkmatige en niet-verblindende verlichting van grondoppervlakken.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	3,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	4,9 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	3,8 W
Potenza apparecchio	4,9 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	3,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	4,9 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

77 277 K3

Denominación del módulo	LED-0490/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	755 lm
Flujo luminoso de la luminaria	236 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	48,2 lm/W

77 277 K3

Denominazione modulo	LED-0490/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	755 lm
Flusso luminoso apparecchi	236 lm
Efficienza luminosa apparecchi	48,2 lm/W

77 277 K3

Modulebenaming	LED-0490/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	755 lm
Armaturen-lichtstroom	236 lm
Armatuurrendement	48,2 lm/W

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Tricoat®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Luminaria con placa de montaje para atornillar en un cimiento
con 4 agujeros alargados
Ancho 4,5 mm · círculo primitivo Ø 80 mm
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK07
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
☞10 – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,1 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Tricoat®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Apparecchio con piastra di montaggio da avvitare su una base
con 4 fori allungati
Larghezza 4,5 mm · Cerchio Ø 80 mm
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK07
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
☞10 – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 1,1 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Tricoat®
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Armatuur met montageplaat voor montage op een fundament
met 4 slobgaten
Breedte 4,5 mm · cirkel Ø 80 mm
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK07
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
☞10 – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 1,1 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Luminotecnica

Distancia recomendada entre puntos de luz 4 m

Illuminotecnica

Distanza consigliata fra i punti luce 4 m

Lichttechniek

Aanbevolen lichtpuntafstand 4 m

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica de la luminaria basta con una longitud del cable de aprox. 100 mm por encima de la superficie de montaje. Para el cableado continuo del cable de alimentación en el suelo recomendamos utilizar la caja de distribución **70 730** o **71 053**. Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimient: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria. Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante. Soltar el tornillo de la base de la luminaria y quitar la placa de montaje. Fijar la placa de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Soltar los tornillos y abrir la caja de conexión. Pasar el cable de conexión de la luminaria por el prensaestopas al interior de la caja de conexión. Apretar firmemente el prensaestopas. Introducir el cable de alimentación a través de la boquilla de hermetización en la parte inferior de la caja de conexión. Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica. Atornillar firmemente la caja de conexión. Insertar la luminaria en la placa de montaje y fijarla con el tornillo.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento. Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 100 mm sulla base di fissaggio. Per cablare il cavo di allacciamento alla rete nel terreno si consiglia l'uso di una scatola della distribuzione **70 730** o **71 053**. In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio. Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante. Allentare le vite sulla base e rimuovere la piastra di montaggio. Fissare la piastra di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Allentare le viti e aprire la scatola di collegamento. Inserire il cavo di allacciamento dell'apparecchio nella scatola di collegamento facendolo passare attraverso il collegamento a vite per cavo. Serrare a fondo il collegamento a vite per cavo. Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore della scatola di collegamento facendolo passare attraverso il nipplo di tenuta. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico. Serrare a fondo la scatola di collegamento. Inserire l'apparecchio nella piastra di montaggio e fissare con la vite.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen. Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een kabel lengte van ongeveer 100 mm boven het montagevlak voldoende. Voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel in de grond adviseren wij het gebruik van de verdeeldoos **70 730** of **71 053**. Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen. Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien. Draai de schroef aan de voet los en verwijder de montageplaat. Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Draai de schroeven los en open de aansluitdoos. Steek de aansluitkabel van het armatuur door de kabelinvoer in de aansluitdoos. Draai de wartel van de kabelinvoer goed vast. Steek de netaansluitkabel door de afdichtingsnippel in het onderste deel van de aansluitdoos. Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand. Draai de aansluitdoos goed vast. Plaats het armatuur in de montageplaat en zet het met de schroef vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Accesorios

Caja de distribución para empotrar en la tierra
70 730 Caja de distribución con 7 entradas para cables · clema 5 x 4[□]

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

Scatola di distribuzione per l'installazione nel terreno
70 730 Scatola di distribuzione con 7 ingressi cavi · morsetto 5 x 4[□]

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

Verdeelddoos voor inbouw in de grond
70 730 Verdeelddoos met 7 kabelinvoeren · klem 5 x 4[□]

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000 K	LED-0490/830
Junta	83001 515

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000 K	LED-0490/830
Guarnizione	83001 515

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000 K	LED-0490/830
Afdichting	83001 515